Miskolc Megyei Jogú Város
Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata

Ügyiratszám: 702145-12/2026.

Előterjesztés a Képviselő-testület 2026. november 24. napján tartandó ülésére

Javaslat
Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata
2026. évi költségvetésének III. negyedéves módosítására és a kapcsolódó döntés elfogadására

Előkészítésért felelős:

Szilágyi Kornél
főosztályvezető
Gazdálkodási Főosztály

Törvényességi véleményezésre bemutatva:

Nagy Boglárka
jegyző

Tisztelt Testület!

I. Tartalmi összefoglaló

1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének III. negyedéves módosítására

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 6/C. §-a szerint a nemzetiségi önkormányzat bevételeit és kiadásait a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetése tartalmazza. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete feladat- és hatáskörében eljárva 2026. március 5. napján megalkotta 2026. évi költségvetését, melyről L-3/2026. (III. 05.) határozatával döntött.
A költségvetési határozat alapján a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete által megtett – a harmadik negyedév végéig jelentkező bevételt, kiadást egyaránt érintő – átcsoportosítások a költségvetésben átvezetésre kerültek.
A szeptember végéig keletkezett, és az év végéig még várható bevételekkel és kiadásokkal módosított költségvetésről a Képviselő-testületnek határozatot kell hoznia, és módosítania kell a korábban elfogadott költségvetését az alábbiak szerint:

A/ BEVÉTELEK

Az önkormányzat költségvetésének bevétele az I. féléves előirányzat módosításokhoz képest az alábbi bevételekkel egészül ki:

- Waclaw Felczak Alapítvány támogatása – Bialkai búcsú 773.500 Ft
- Kamatbevétel 39.261 Ft

Így a bevételek módosított főösszege 6.526.520 Ft-ról 812.761 Ft-tal módosul, összesen 7.339.281 Ft-ra nő.
A III. negyedév végéig beérkező bevételeket részletesen a határozati javaslat mellékletei tartalmazzák.

B/ KIADÁSOK

A 2026. évi működési kiadásokra az I. féléves előirányzat módosítás során jóváhagyott 6.526.520 Ft módosított előirányzat, a korrekciót követően 7.339.281 Ft-ra módosul, így az egyes feladatokra rendelkezésre álló kiadási előirányzatok az alábbiak szerint alakulnak:

Személyi jellegű kiadás:

▪ Torkos csütörtök	110.236 Ft
▪ Lengyel-magyar családi piknik	110.236 Ft
▪ Lengyelországi tanulmányút	1.676.133 Ft
▪ Búcsú, egyéb rendezvények	2.249.123 Ft
Személyi kiadás összesen:	4.145.728 Ft

Munkaadót terhelő járulék és szociális hozzájárulási adó:	189.693 Ft
Dologi kiadás:	
▪ Iroda fenntartási költségek	50.000 Ft
▪ Kiküldetés	150.000 Ft
▪ Derenki Búcsú	175.000 Ft
▪ Bialkai Búcsú	850.000 Ft
▪ Lengyel Filmnapok	50.000 Ft
▪ Lengyel Karácsony	200.000 Ft
▪ Torkos csütörtök	110.236 Ft
▪ Lengyel-Magyar Barátság Napja	75.000 Ft
▪ Hagyományőrző tanulmányút	735.907 Ft
▪ Koszorúzások, megemlékezések	70.000 Ft
▪ Polonia Wegierska folyóirat előfizetés	20.000 Ft
▪ Egyéb rendezvény	517.717 Ft
Dologi kiadás összesen:	3.003.860 Ft

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetési módosítása működési kiadásokon kívül más kiadással nem számol.

2. Javaslat a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat bankszámláinak vezetésére és a számlavezetéshez kapcsolódó szolgáltatások nyújtására

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának – beleértve a nemzetiségi önkormányzatokat is – bankszámlavezetéssel kapcsolatos feladatait 2026. december 31. napjáig hatályos szerződés keretében az OTP Bank Zrt. látja el.
A nemzetiségi önkormányzat a költségtakarékossági szempontokat is figyelembe véve azzal a pénzintézettel köti meg a bankszámlaszerződést, amelynél Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata is vezeti bankszámláit.
Előzőekre tekintettel a Nemzetiségi Önkormányzat zavartalan működése érdekében indokolt, hogy a pénzforgalmi bankszámlájának vezetésére Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése által az Önkormányzat bankszámláinak vezetése és a számlavezetéshez kapcsolódó szolgáltatások nyújtása tárgyában jóváhagyott beszerzési eljárás alapján, a nyertes számlavezető bankkal a 2027. január 1. és 2027. december 31. közötti időszakra vonatkozóan szerződést kössön.

Az előterjesztés II. határozati javaslata tartalmazza a bankszámlaszerződés megkötésének jóváhagyását és annak aláírásához szükséges felhatalmazást az elnök részére.

II. Előzmények

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete 2026. március 5-én tartott ülésén a L-3/2026. (III. 05.) határozattal elfogadta 2026. évi költségvetését. A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetés-módosítása a költségvetésben foglaltak alapján került kidolgozásra. A Képviselő-testület a 2026. szeptember 24-ei ülésén az első félévet érintően módosította a költségvetési előirányzatokat.

III. Várható szakmai hatások

A költségvetés módosítása szorosan kapcsolódik a Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata szakmai munkájához, az előzetesen elkészített tervek alapján került meghatározásra.

IV. Várható gazdasági hatások

A bevételi és kiadási előirányzatok módosítása után a módosított előirányzatok az egyes költségvetésben meghatározott feladatokra felhasználható kiadások rendelkezésre álló előirányzatát mutatják.

V. Kapcsolódások

Az előterjesztés kapcsolódik:

- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényhez,
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelethez,
- az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Kormányrendelethez,
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényhez,

VI. Javaslat a sajtó tájékoztatására

A sajtó tájékoztatása nem indokolt.

Miskolc, 2026. november „….”

Szabó Mónika
elnök

I. Határozati javaslat

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2026. évi költségvetésének III. negyedéves módosítására

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a L-3/2026. (III. 05.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2026. évi módosított költségvetését

	5.847.438 Ft	**Költségvetési bevétellel**
	7.339.281 Ft	**Költségvetési kiadással**
	1.491.843 Ft	**Költségvetési egyenleggel**
Ebből:	**1.491.843 Ft**	**működési egyenleggel**

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételével 1.491.843 Ft összegben finanszírozza."

2. A határozat 2.2., 2.3. és 2.4. pontjainak mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:
   A határozat 1. melléklete helyébe e határozat 1. melléklete lép.
   A határozat 2. melléklete helyébe e határozat 2. melléklete lép.
   A határozat 3. melléklete helyébe e határozat 3. melléklete lép.

3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

4. A költségvetési határozat 2026. november 25. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

II. Határozati javaslat

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat bankszámlájának vezetése és a számlavezetéshez kapcsolódó szolgáltatások nyújtása

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete az alábbi határozatot hozza:

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) jóváhagyja, hogy Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) pénzforgalmi bankszámlájának vezetésére – Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése által az Önkormányzat bankszámláinak vezetése és a számlavezetéshez kapcsolódó szolgáltatások nyújtása tárgyában jóváhagyott beszerzési eljárás alapján – a nyertes számlavezető bankkal a 2027. január 1. és 2027. december 31. közötti időszakra vonatkozóan szerződést kössön.

2. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a határozat 1. pontja szerinti szerződés megkötésére.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal